

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Traktor	DEUTZ	DX 90 A - N	CH 4199 40

Hersteller Klößner-Humboldt-Deutz AG, Köln (D)
 Erkennungsmerkmale "DX 90 A-N" auf Hersteller-Plakette
 Herstellerplakette rechts, vorn seitlich auf Achslagerbock
 Motor Kennnummer rechts, vorn seitlich auf Achslagerbock
 Motorkennzeichen "F 5 L 912" links, seitlich Mitte Motorblock, angenietete Plakette
 Hauptimporteur Hans F. Würzler, DEUTZ-Generalvertretung, Industriestrasse 17, 8910 Affoltern a/A
 Geprüftes Fahrzeug 76190005 Unveränderliche Zeichen im Typencode DX 90 A-N

Fahrgestell
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4
 Lenkung hydrostatisch mit hydraulischer Lenkhilfe
 Getriebe mechanisch synchronisiert
 Anzahl Gänge 4x4 = 16 Achsantrieb Allrad, V=ausschaltbar
 Betriebsbremse hydraulisch, Scheiben, auf Differentialwellen bzw. Hinterräder, Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung
 Hilfsbremse mechanisch, Innenbacken, auf Differentialwellen bzw. Hinterräder
 Feststellbremse wie Hilfsbremse
 Dauerbremse ---
 2-Kreis-Kontrolle ---

Motor
 Marke DEUTZ Typ F 5 L 912
 Bauart Reihe Takte 4
 Treibstoff D Lage vorn
 Kühlung Luft Anzahl Zylinder 5
 Bohrung 100 Hub 120
 Hubraum 4710 Steuer-PS 23,99
 Leistungs-PS 65kw (88 DIN) bei U/min 2300
 Lärm Nahfeld= 97 dB/A bei U/min 2400 x)
 Schalldämpfer 1 Topf 1110x250x170 mm (LANGE KH 2)
 Abgasprüfung Bacharach= 4,0 / Bosch-SZ= 3,9 bei Md max.
 Entstörung ---

Karosserie Traktor mit Sicherheitskabine OECD 77-154
 Anzahl Türen 1 Geschw. Messer ---
 Sicherheitsgurten --- Rückspiegel 2/beidseitig
 Unterlegkeil 1/510x200x330 mm Zugvorrichtung V+H=Stecknagel
 Diebstahlsicherung ---
 Anzahl Plätze 1 t 1 v --- M --- h ---
Masse innen --- aussen ---
 Länge 4362 Achsabstand 2558 /
 Breite (2030-2480)2070 Doppelachse v --- h ---
 Höhe Kamin 2750 Spurweite v 1900 h 1710
 Ueberhang s --- Spurweite v 1800 - 2000
 v 674 h 1500 - 2000
 h 1130 Spurkreis l --- r ---
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Gewichte vorn --- hinten --- total ---
 Leergewicht 1940 2660 4600
 Nutzlast ---
 Gesamtgewicht ---
 Fabrikgarantie 2700 4300 6400
 Reifengröße 13.6/12-24 18.4/15-34 (Varianten +)
 Ply / bar 8 / 2,0 6 / 1,1 vgl. Bemerkungen)
 Tragkraft 3090 4500
 für V max 30 km/h 30 km/h
 Garantierte Anhängelast gebremst
 Garantierte Anhängelast ungebremst
 Garantiertes Gesamtzuggewicht
 Geprüfte Anhängelast
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 25 km/h
 Höchstgeschwindigkeit gemessen 25 km/h
 bei 2400 U/min am Motor bzw. 640/1170 U/min Zapfwelle

59.

Ausrüstung	§)			
Fernlichter	CR	(E)		
Abblendlichter	CR	(E)		
Standlichter	A	(E)		
Schlusslichter	R-S1	(E)		
Bremslichter	R-S1	(E)		
Richtungsblinker	v 1	(E)	s	h 2a (E)
Rückstrahler	v		s	h 2+2= I (E)
Markierlichter	v §)		s	h §)
Zusätzliche Lichter				
Kontroll-Nr.-Beleuchtung				
Scheibenwischer	1/Blatt			/ / ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	BOSCH 0 320 043 010			oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Traktor		
Marke und Typ	DEUTZ DX 90 A - N		
Typenscheinnummer	CH	4199	40
Karosserie			
Plätze	total	1	vorn
Leergewicht	4600	Treibstoff	D
Nutzlast	---	Steuer-PS	23,99
Gesamtgewicht		Hubraum	4710

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- z) Geräuschemessung nach BAV : Vorbeifahrt 25 km/h, M4S, 1A 5,75 = 85,5 dB/A.
 Nahfeldwert gemessen 1000 mm ab Auspuffrohr links.
- *) +) Reifenvarianten : V= 14.9/13 - 24, 6 PR, 3020 kg (1,4), V-max. 30 km/h.
 H= 16.9/14 - 38, 8 PR, 5040 kg (1,7), V-max. 30 km/h.
- §) Ausrüstung : Höhe der Stand-, Schluss- und Stoplichter sowie der Richtungsblinker vorn und hinten technisch bedingt.

Eintrag im Fahrzeugausweis :

- 101 - 1 Plombe an Vollastanschlagschraube.
 - bei Fahrzeugbreite über 2100 mm müssen Markierlichter vorn und hinten angebracht sein.

Ort und Datum der Prüfung

Affoltern a/A, 19.7.78.

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung